

INFO: Figure shows 1 CPLATE with 1 Magazine-Slot - SKU: CPL45S

Hinweise zur Anwendung der CPLATE:

Dank des zum Patent angemeldeten Radialabschlusses werden Stoßkräfte, die beim Herunterfallen entstehen, aufgenommen und an die konkav geformten, werkzeugfrei in 1–2 Sekunden austauschbaren Dichtungsblöcke weitergeleitet, wo sie effektiv absorbiert werden.

Um die CPLATE jedoch optimal zu nutzen und Beschädigungen am Fußboden vorzubeugen, sind folgende Vorgaben zwingend zu beachten:

- Für Übungen mit kontrollierter Absetz-Technik ist die Verwendung eines Standard-Gummibodens mit mindestens 10 mm Stärke erforderlich.
- Für Übungen mit kraftvollem Absetzen, wie z. B. Deadlifts, muss eine mindestens 100 mm dicke, weiche Plattform oder unsere CPLATE CLOUD verwendet werden. Die CPLATE ist eine mechanische Gewichtseinheit und keine klassische Hantelscheibe.

Sie ist daher nicht für das Abwerfen über Kopf geeignet, wie es bei Vollgummi-Bumper Plates der Fall ist.

Hinweise zur Aufbewahrung der CPLATE:

- Verwendung: Nur im Zusammenspiel mit dem CPLATE-Magazin nutzen.
 - Aufbewahrung: Immer im Magazin aufbewahren, wenn nicht in Gebrauch.
 - Sicherheit: Unsachgemäße Nutzung oder Aufbewahrung kann zu Schäden führen.
- Bitte nutzen Sie die CPLATE stets im Magazin, um Beschädigungen zu vermeiden und Ordnung zu gewährleisten.

Instructions for the Use of the CPLATE:

Thanks to the patented radial closure, impact forces created during a fall are absorbed and redirected to the concavely shaped, tool-free, replaceable sealing blocks that can be swapped out in 1–2 seconds, where they are effectively absorbed.

However, to make optimal use of the CPLATE and to prevent damage to the floor, the following requirements must be strictly observed:

- For exercises with controlled drop techniques, a standard rubber floor with a thickness of at least 10 mm is required.
- For exercises involving powerful drops, such as deadlifts, a platform that is at least 100 mm thick or our CPLATE CLOUD must be used.

The CPLATE is a mechanical weight unit and not a traditional weight plate.

Therefore, it is not suitable for overhead dropping, as is the case with full rubber bumper plates.

Instructions for the Storage of the CPLATE:

- Usage: Only use in conjunction with the CPLATE magazine.
- Storage: Always store in the magazine when not in use.
- Safety: Improper use or storage can lead to damage.

Please always store the CPLATE in the magazine to avoid damage and maintain order.

CPLATE „QUICK - START - GUIDE“

1. **KG**



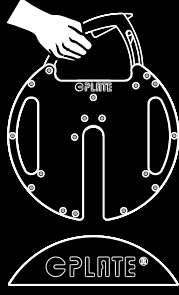
STAND HERE TO GRAB.

Um die CPLATE benutzerfreundlich handzuhaben, stellen Sie sich bitte auf diese Seite und greifen den Griff.

To handle the CPLATE in a user-friendly manner, please position yourself on this side and grasp the handle.

2.

LIFT THE OPENED CPLATE FROM THE CPLATE-MAGAZIN.

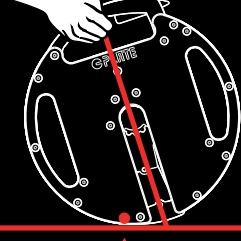


Die CPLATE lagert bereits geöffnet im CPLATE-Magazin. Nach dem Herausnehmen können Sie sie direkt auf die Hantelstange laden.

The CPLATE is already stored open in the CPLATE-Magazine. After lifting it out, you can directly load it onto the barbell.

3.

INFO: TO OPEN & CLOSE



TURN TO **↑** RED DOT.

*Zum Öffnen und Schließen leicht zu sich drehen. Öffnungs- und Schließmarkierung muss unten aufsitzen, andernfalls lässt sich der Griff nicht öffnen oder schließen.

*Rotate slightly towards itself to open and close. The open and close markings must sit at the bottom otherwise, the handle cannot be opened or closed.



TO CLOSE
PALM FLAT, FINGERS STRAIGHT
TO AVOID PINCHING.

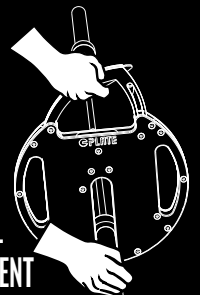


Die CPLATE wird mit dem Handballen geschlossen. Dabei sollten die Finger gestreckt bleiben, um Quetschungen zu verhindern.

The CPLATE is closed with the palm of the hand. The fingers should remain straight to prevent pinching.



TO OPEN
HOLD THE BARBELL TO PREVENT FOOT INJURY.



Beim Öffnen der CPLATE muss die Hantelstange festgehalten werden, damit sie nicht auf den Fuß fällt.

When opening the CPLATE, the barbell must be held firmly to prevent it from falling onto the foot.

***ERKLÄRUNG:** Bei diesem Vorgang handelt es sich um ein bewusst entwickeltes Sicherheitskonzept. Beim Schließen und/oder Öffnen des Radial-Verschlusses muss dieser zunächst nach außen fahren. Dadurch wird verhindert, dass sich der Verschluss bei einem Herunterfallen der Scheibe auf den Radial-Verschluss nach innen öffnen kann.

***Explanation:** This process is a deliberately developed safety concept. When closing and/or opening the radial lock, it must first move outward. This prevents the lock from opening inward in the event of the disk falling onto the radial lock.

CPLATE entspannt laden:

1. CPLATE aus dem Magazin herausheben.
2. CPLATE senkrecht auf die Hantelstange stecken (bei der ersten CPLATE die Hantelstange anheben) und die CPLATE leicht zu sich drehen, bis die Schließposition erreicht ist. (Roter Punkt unten – Radialabschluss muss frei bleiben.)
3. Griff einfach zudrücken.

CPLATE Relaxed Loading:

1. Lift the CPLATE out of the magazine.
2. Place the CPLATE vertically onto the barbell (for the first CPLATE, lift the barbell) and slightly rotate the CPLATE towards you until the locking position is reached. (Red dot must be facing down – radial end must remain clear.)
3. Simply squeeze the grip.

CPLATE entspannt entladen:

1. CPLATE leicht zu sich drehen. (Roter Punkt unten – Radialabschluss muss frei bleiben.)
2. Griffhebel drücken und CPLATE nach oben anheben. (Bei der letzten CPLATE die Hantelstange festhalten, damit sie nicht auf den Fuß fällt.)
3. CPLATE zurück ins Magazin stellen.

CPLATE Relaxed Unloading:

1. Slightly rotate the CPLATE towards you. (Red dot must be facing down – radial end must remain clear.)
2. Press the grip lever and lift the CPLATE upwards. (For the last CPLATE, hold the barbell to prevent it from falling onto your foot.)
3. Place the CPLATE back into the magazine.

CPLATE Warning insert

Deutsch - DE - Warnhinweis



Fitness-Training kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen. Das Risiko lässt sich verringern, wenn Sie sich von einem qualifizierten Fitness-Coach einweisen lassen. Bei Beschwerden beenden Sie die Aktivität umgehend und konsultieren Sie einen Arzt. Überprüfen Sie das Produkt vor der Nutzung auf eventuelle Beschädigungen. Bei Mängeln darf es nicht verwendet werden. Das Gerät darf nicht verändert oder umgebaut werden. Der Käufer trägt die Verantwortung für alle Schäden, Verletzungen oder Todesfälle, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Nicht zum Abwerfen geeignet. Beim Be- und Entladen der CPLATE ist die Hantelstange festzuhalten, damit diese nicht auf den Fuß fällt. Boden: Nur auf einem mindestens 10 mm dicken Gummi-Boden verwenden. Dichtungen: Wir empfehlen diese nach spätestens 1 Jahr oder 300 Benutzungsstunden auszutauschen, um die Power-Grip-Funktion zu gewährleisten. Verwendung: Nur für Innenräume geeignet. Schuhwerk: Verwenden Sie immer geeignetes Schuhwerk. Die CPLATE beim Öffnen und Schließen leicht zu sich drehen. Die Öffnungs- und Schließmarkierung muss unten aufsitzen (Schraube ist rot gekennzeichnet), andernfalls lässt sich der Griff nicht öffnen oder schließen.

Englisch - EN - Warning



Fitness training can lead to serious or even fatal injuries. The risk can be reduced if you are instructed by a qualified fitness coach. If you experience any discomfort, stop the activity immediately and consult a doctor. Check the product for any damage before use. If defects are found, it must not be used. The device must not be altered or modified. The buyer is responsible for any damage, injuries, or fatalities resulting from improper use. Not suitable for children under 14 years old. Not intended for throwing. When loading and unloading the CPLATE, the barbell must be held firmly to prevent it from falling on the foot. Floor: Use only on a rubber floor with a minimum thickness of 10 mm. Seals: We recommend replacing them after one year or 300 hours of use to ensure the Power-Grip function. Usage: For indoor use only. Footwear: Always wear suitable footwear. When opening and closing the CPLATE, turn it slightly towards you. The opening and closing mark must sit at the bottom (the screw is marked in red), otherwise, the grip cannot be opened or closed.

Französisch - FR - Avertissement



L'entraînement physique peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Le risque peut être réduit si vous vous laissez guider par un coach sportif qualifié. En cas de douleur, cessez immédiatement l'activité et consultez un médecin. Vérifiez le produit avant utilisation pour détecter d'éventuels dommages. En cas de défauts, il ne doit pas être utilisé. L'appareil ne doit pas être modifié ou transformé. L'acheteur est responsable de tous les dommages, blessures ou décès résultant d'une utilisation incorrecte. Non destiné aux enfants de moins de 14 ans. Ne pas utiliser pour jeter. Lors du chargement et du déchargement de la CPLATE, la barre d'haltère doit être maintenue fermement pour éviter qu'elle ne tombe sur le pied. Sol : À utiliser uniquement sur un sol en caoutchouc d'une épaisseur minimale de 10 mm. Joints : Nous recommandons de les remplacer après un an ou 300 heures d'utilisation pour garantir la fonction Power-Grip. Utilisation : À utiliser uniquement à l'intérieur. Chaussures : Portez toujours des chaussures adaptées. Tournez légèrement la CPLATE lors de l'ouverture et de la fermeture. Le marquage d'ouverture et de fermeture doit être positionné vers le bas (la vis est marquée en rouge), sinon la prise ne pourra pas être ouverte ou fermée.

Portugiesisch - PT - Aviso



O treinamento físico pode causar lesões graves ou até fatais. O risco pode ser reduzido se você for orientado por um treinador qualificado. Se sentir desconforto, interrompa a atividade imediatamente e consulte um médico. Verifique o produto quanto a danos antes de usá-lo. Caso haja defeitos, não deve ser utilizado. O dispositivo não deve ser alterado ou modificado. O comprador é responsável por qualquer dano, lesão ou fatalidade decorrente do uso inadequado. Não adequado para crianças menores de 14 anos. Não é destinado ao lançamento. Ao carregar e descarregar a CPLATE, a barra de haltere deve ser mantida firmemente para evitar que caia sobre o pé. Piso: Use apenas em um piso de borracha com espessura mínima de 10 mm. Vedações: Recomendamos substituí-las após um ano ou 300 horas de uso para garantir a função Power-Grip. Uso: Somente para uso interno. Calçado: Sempre use calçado adequado. Ao abrir e fechar a CPLATE, gire-a levemente em sua direção. A marca de abertura e fechamento deve ficar na parte inferior (o parafuso é marcado em vermelho), caso contrário, a pega não poderá ser aberta ou fechada.

Espanisch - MX - Advertencia



El entrenamiento físico puede causar lesiones graves o incluso mortales. El riesgo se puede reducir si recibe orientación de un entrenador certificado. Si experimenta molestias, detenga la actividad de inmediato y consulte a un médico. Revise el producto en busca de daños antes de usarlo. Si encuentra defectos, no lo utilice. El equipo no debe ser modificado ni alterado. El comprador es responsable de cualquier daño, lesión o muerte que resulte del uso indebido. No apto para niños menores de 14 años. No diseñado para lanzarse. Al cargar y descargar el CPLATE, sostenga firmemente la barra para evitar que caiga sobre sus pies. Suelo: Utilizar solo sobre un suelo de goma con un grosor mínimo de 10 mm. Sellos: Recomendamos reemplazar los sellos después de un máximo de 1 año o 300 horas de uso para mantener la función Power Grip. Uso: Solo apto para uso en interiores. Calzado: Use siempre calzado adecuado. Al abrir y cerrar el CPLATE, gírelo ligeramente hacia usted. La marca de apertura y cierre debe estar en la parte inferior (el tornillo está marcado en rojo); de lo contrario, no podrá abrir ni cerrar el mango.

Niederland – NL – Waarschuwing

Fitness-training kan leiden tot ernstige of zelfs dodelijke verwondingen. Het risico kan worden verminderd door instructies te krijgen van een gekwalificeerde fitnesscoach. Bij ongemakken stop de activiteit onmiddellijk en raadpleeg een arts. Controleer het product op eventuele beschadigingen voordat u het gebruikt. Bij gebreken mag het product niet worden gebruikt. Het apparaat mag niet worden veranderd of aangepast. De koper is verantwoordelijk voor alle schade, verwondingen of doden die ontstaan door onjuist gebruik. Niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar. Niet geschikt om te werpen. Bij het laden en lossen van de CPLATE moet de halterstang stevig worden vastgehouden om te voorkomen dat deze op de voet valt. Vloer: We raden een rubberen vloer van ten minste 30 mm dik aan. Dichtingen: We raden aan deze na maximaal 1 jaar of 300 gebruiksuren te vervangen om de Power-Grip functie te garanderen. Gebruik: Alleen geschikt voor binnengebruik. Schoeisel: Draag altijd geschikt schoeisel. Draai de CPLATE lichtjes naar u toe bij het openen en sluiten. Het openings- en sluitingsmerk moet onderaan zitten (de schroef is in het rood gemarkeerd), anders kan de greep niet worden geopend of gesloten.

Griechisch Ελληνικά - EL - Προειδοποίηση

Η προπόνηση φυσικής κατάστασης μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς ή ακόμα και θανατηφόρους τραυματισμούς. Ο κίνδυνος μπορεί να μειωθεί εάν σας καθοδηγήσει ένας πιστοποιημένος γυμναστής. Εάν αισθανθείτε οποιαδήποτε δυσφορία, διακόψτε αμέσως την άσκηση και συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Ελέγξτε το προϊόν για τυχόν ζημιές πριν από τη χρήση. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε φθορά, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Το μηχάνημα δεν πρέπει να τροποποιείται ή να ανασηγιατίζεται. Ο αγοραστής αναλαμβάνει την ευθύνη για κάθε ζημία, τραυματισμό ή θάνατο που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση. Δεν προορίζεται για παιδιά κάτω των 14 ετών. Δεν πρέπει να ριχνεται. Κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση της CPLATE, κρατήστε τη μπάρα στήριξης για να αποφύγετε τον τραυματισμό από πτώση του βάρους. Δάπεδο: Συνιστούμε δάπεδο από καουτσούκ με πάχος τουλάχιστον 30 mm. Σφραγίδες: Συνιστούμε να τις αντικαθιστάτε μετά από ένα έτος ή 300 ώρες χρήσης για να εξασφαλιστεί η λειτουργία του Power-Grip. Χρήση: Προορίζεται μόνο για εσωτερικούς χώρους. Υποδήματα: Χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα υποδήματα. Γυρίστε ελαφρά την CPLATE κατά το άνοιγμα και κλείσιμο. Η ένδειξη ανοίγματος και κλεισίματος πρέπει να βρίσκεται από κάτω (η βίδα είναι σηματοδεμένη με κόκκινο χρώμα), αλλιώς η λαβή δεν θα ανοίξει ή δεν θα κλείσει σωστά.

Dänemark – DA – Advarsel

Fitness-træning kan føre til alvorlige eller endda dødelige skader. Risikoen kan reduceres, hvis du får instruktioner fra en kvalificeret fitnesscoach. Hvis du oplever ubehag, skal du straks stoppe aktiviteten og konsultere en læge. Tjek produktet for eventuelle skader før brug. Hvis der er fejl, må det ikke bruges. Produktet må ikke ændres eller ombygges. Køberen er ansvarlig for alle skader, skader eller dødsfald, der opstår ved forkert brug. Ikke egnet til børn under 14 år. Ikke egnet til at blive kastet. Ved ind- og udlæsning af CPLATE skal vægtskænger holdes fast for at undgå, at de falder på foden. Gulv: Vi anbefaler et gummiulv på mindst 30 mm tykkelse. Tætningsringe: Vi anbefaler at udskifte disse efter højst 1 år eller 300 timers brug for at sikre Power-Grip-funktionen. Brug: Kun til indendørs brug. Fodtøj: Brug altid passende fodtøj. Drej forsigtigt CPLATE mod dig, når du åbner og lukker. Åbnings- og lukningsmærket skal være nederst (skruen er markeret med rød), ellers kan grebet ikke åbnes eller lukkes.

Schvedich – SV – Varning

Träning kan orsaka allvarliga eller till och med livshotande skador. Risken kan minskas genom att få instruktioner från en kvalificerad tränare. Om du upplever obehag, avbryt aktiviteten omedelbart och konsultera en läkare. Kontrollera produkten för eventuella skador innan användning. Om det finns några defekter, använd inte produkten. Utrustningen får inte ändras eller modifieras. Köparen ansvarar för alla skador, personskador eller dödsfall som uppstår på grund av felaktig användning. Ej lämplig för barn under 14 år. Ej avsedd för att kastas. Vid lastning och lossning av CPLATE, håll stängnen stadigt för att undvika att den faller på foten. Underlag: Vi rekommenderar ett golv av gummi som är minst 30 mm tjockt. Tätningar: Vi rekommenderar att tätningarna byts ut efter högst 1 år eller 300 timmars användning för att bibehålla Power Grip-funktionen. Användning: Endast avsedd för inomhusbruk. Skor: Använd alltid lämpliga skor. När du öppnar och stänger CPLATE, vrid den lätt mot dig. Märket för öppning och stängning ska vara på undersidan (skruen är markerad med rött); annars kan inte handtaget öppnas eller stängas.

Finnland – FI – Varoitus

Kuntoharjoittelu voi aiheuttaa vakavia tai jopa kuolemaan johtavia vammoja. Riskiä voi vähentää, jos saat ohjausta pätevältä kuntovalmentajalta. Jos tunnet epämukavuutta, lopeta aktiviteetti välittömästi ja ota yhteyts lääkäriin. Tarkista tuote mahdollisten vaurioiden varalta ennen käyttöä. Jos tuotteen mukana on vikoja, sitä ei saa käyttää. Laitetta ei saa muokata tai muuttaa. Ostaja on vastuussa kaikkien vahingoista, vammoista tai kuolemista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Ei sovellu alle 14-vuotiaille lapsille. Ei tarkoitettu heitteittäväksi. CPLATE:n lataaminen ja purkaminen on tehtävä siten, että tanko pidetään tukevasti paikallaan, jotta se ei putoa jalan päälle. Lattia: Suosittelemme vähintään 30 mm paksua kumilattiaa. Tiivistee: Suosittelemme näiden vaihtamista viimeistään vuoden kuluttua tai 300 käyttötunnin jälkeen Power-Grip-toiminnon varmistamiseksi. Käyttö: Vain sisätiloihin. Kenkävarustus: Käytä aina sopivia kenkiä. Käännä CPLATEa kevyesti itseäsi kohti avattaessa ja suljettaessa. Avoinen ja sulkeutumismerkkin tulee olla alhaalla (ruuvi on merkitty punaisella), muuten kahvaa ei voi avata tai sulkea.

Russisch – RU – Предупреждение

Фитнес-тренировки могут привести к серьёзным или даже смертельным травмам. Риск травм можно снизить, если вы получите инструкции от квалифицированного фитнес-тренера. Если вы чувствуете дискомфорт, немедленно прекратите активность и проконсультируйтесь с врачом. Перед использованием проверьте продукт на возможные повреждения. Если обнаружены дефекты, не используйте продукт. Устройство не должно быть изменено или перестроено. Покупатель несет ответственность за все повреждения, травмы или смерть, которые могут возникнуть в результате неправильного использования. Не предназначено для детей младше 14 лет. Не предназначен для бросков. При загрузке и разгрузке CPLATE штатну необходимо держать крепко, чтобы она не упала на ногу. Пол: Рекомендуется использовать резиновое покрытие толщиной не менее 30 мм. Уплотнения: Рекомендуется заменять их не позднее чем через 1 год или 300 часов использования, чтобы обеспечить работу функции Power-Grip. Использование: Только для использования в помещениях. Обувь: Всегда используйте подходящую обувь. При открытии и закрытии CPLATE легонько поворачивайте ее к себе. Марка для открытия и закрытия должна быть расположена снизу (винт помечен красным), в противном случае захват не откроется и не закроется.

Tschechisch – CS – Varování

Fitness trénink může vést k vážným nebo dokonce smrtelným zraněním. Riziko zranění lze snížit, pokud obdržíte instrukce od kvalifikovaného fitness trenéra. Pokud pocítíte jakýkoli дискомфорт, okamžitě přestaňte s aktivitou a poraďte se s lékařem. Před použitím zkontrolujte produkt na případná poškození. Pokud jsou zjištěny vady, produkt nesmí být používán. Zařízení nesmí být upravováno nebo přestavováno. Kupující nese odpovědnost za veškeré škody, zranění nebo úmrtí, které mohou nastat v důsledku nesprávného použití. Není určeno pro děti mladší 14 let. Není určeno k házení. Při nakládání a vykládání CPLATE je třeba držet činku pevně, aby nespadla na nohu. Podlaha: Doporučujeme podlahu z gumy o tloušťce minimálně 30 mm. Těsnění: Doporučujeme výměnit těsnění nejpozději po 1 roce nebo 300 hodinách použití pro zajištění funkce Power-Grip. Použití: Pouze pro vnitřní použití. Obuv: Vždy používejte vhodnou obuv. Při otvírání a zavírání CPLATE ji lehce otočte k sobě. Označení pro otevření a zavření musí být na spodní straně (šroub je označen červeně), jinak nebude možné uchopit otvorit nebo zavřít.

Polen – PL – Ostrzeżenie

Trening fitness może prowadzić do poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń. Ryzyko kontuzji można zmniejszyć, jeśli otrzymasz instrukcje od wykwalifikowanego trenera fitness. Jeśli pocujesz jakiegokolwiek dolegliwości, natychmiast przerwij aktywność i skonsultuj się z lekarzem. Przed użyciem sprawdź produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń. W przypadku wykrycia wad, produkt nie może być używany. Urządzenie nie może być modyfikowane ani przebudowywane. Kupujący ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody, obrażenia lub śmierć, które mogą wyniknąć z niewłaściwego użytkowania. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 roku życia. Nie nadaje się do rzucania. Podczas załadunku i rozładunku CPLATE, należy trzymać sztangę, aby nie spadła na stopę. Podłoga: Zalecamy gumową podłogę o grubości co najmniej 30 mm. Uszczelki: Zalecamy ich wymianę po maksymalnie 1 roku lub 300 godzinach użytkowania, aby zapewnić funkcję Power-Grip. Użycie: Tylko do użytku wewnętrznego. Obuwie: Zawsze używaj odpowiedniego obuwia. Podczas otwierania i zamykania CPLATE, delikatnie obróć ją w swoją stronę. Znacznik otwierania i zamykania musi być na dole (śruba jest oznaczona na czerwono), w przeciwnym razie uchwyt nie będzie mógł zostać otwarty lub zamknięty.

Ungarn – HU – Figyelmeztetés

A fitness edzés súlyos vagy akár halálos sérüléseket is okozhat. A sérülések kockázata csökkenthető, ha képzett fitness edző ad útmutatást. Ha kellemetlenséget érez, azonnal hagyja abba a tevékenységet és konzultáljon orvosával. Használat előtt ellenőrizze a terméket esetleges sérülésekre. Ha hibát észlel, ne használja a terméket. A készüléket nem szabad módosítani vagy átalakítani. A vásárló felelős minden olyan károsodásért, sérülésért vagy halálesetért, amely a helytelen használatból ered. Nem alkalmas 14 év alatti gyermekek számára. Nem alkalmas dobásra. A CPLATE be- és kirakodásakor a súlyzórudat erősen kell tartani, hogy ne essen a lábra. Padló: Legálább 30 mm vastag gumí padlót ajánlunk. Tömítések: Ajánlott ezeket legkésőbb 1 év vagy 300 használati óra után kicserélni a Power-Grip funkció biztosítása érdekében. Használat: Csak belső használatra alkalmas. Lábbeli: Mindig használjon megfelelő lábbelit. A CPLATE-et a kinyitás és bezárás során könnyedén fordítsa magához. A nyitás és zárás jelölése az alsó oldalon kell legyen (a csavar piros színnel van jelölve), különben a fogantyú nem fog kinyitni vagy bezáródni.

Kroatien – HR – Upozorenje

Fitness trening može dovesti do ozbiljnih ili čak smrtonosnih ozljeda. Rizik se može smanjiti ako vas uputi kvalificirani fitness trener. Ako osjetite nelagodiu, odmah prekinite aktivnost i konzultirajte se s liječnikom. Provjerite proizvod na eventualna oštećenja prije upotrebe. Ako je oštećen, nemojte ga koristiti. Uredaj se ne smije mijenjati ili preraditi. Kupac snosi odgovornost za svu štetu, ozljedu ili smrt izazvanu nepravilnom upotrebom. Nije prikladno za djecu mlađu od 14 godina. Nije prikladno za bacanje. Prilikom utovara i istovara CPLATE, držite šipku čvrsto kako bi spriječili padanje na nogu. Podloga: Preporučujemo gumenu podlogu debljine najmanje 30 mm. Brtvlja: Preporučujemo zamjenu brtvlja najkasnije nakon 1 godine ili 300 sati korištenja kako bi se osigurala funkcija Power Grip. Upotreba: Samo za unutarnju upotrebu. Obuća: Uvijek nosite odgovarajuću obuću. Prilikom otvaranja i zatvaranja CPLATE, lagano je okretić prema sebi. Označavanje za otvaranje i zatvaranje mora biti na dnu (vijak je označen crvenom bojom), inače ručka neće moći biti otvorena ili zatvorena.

Slovakisch – SK – Upozornenie

Fitness tréning môže viesť k vážnym alebo dokonca smrteľným zraneniam. Riziko sa dá znížiť, ak budete školení kvalifikovaným fitness trénerom. Ak pocítite akékoľvek nepohodlie, okamžite ukončite aktivitu a konzultujte to s lekárom. Pred použitím skontrolujte produkt na prípadné poškodenia. Ak je poškodený, nepoužívajte ho. Zariadenie nie nesmie upravovať ani meniť. Kupujúci je zodpovedný za všetky škody, zranenia alebo úmrtia spôsobené nesprávnym použitím. Nie je vhodné pre deti mladšie ako 14 rokov. Nie je vhodné na hádzanie. Pri nakladaní a vykládavaní CPLATE držte činku pevne, aby nespadla na nohu. Podlaha: Odporúčame gumovú podlahu s minimálnou hrúbkou 30 mm. Tesnenia: Odporúčame vymeniť tesnenia najneskôr p 1 roku alebo 300 hodinách používania, aby sa zabezpečila funkcia Power Grip. Použitie: Iba na vnútorné použitie. Obuv: Vždy používajte vhodnú obuv. Pri otváraní a zatváraní CPLATE ju jemne otočte k sebe. Označenie na otváranie a zatváranie musí byť na spodnej strane (šrób je označený červenou farbou), inak nebude možné rukovať otvorit alebo zatvorit.

Slowenisch – SL – Opozorilo

Fitness vadba lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Tveganje se lahko zmanjša, če se posvetujete s kvalificiranim fitnes trenerjem. Če občutite nelagodje, takoj prenehajte z vadbo in se posvetujte z zdravnikom. Pred uporabo preverite izdelek za morebitne poškodbe. Če so prisotne napake, izdelek ni primeren za uporabo. Naprave ni dovoljeno spreminjati ali predelovati. Kupec prevzema odgovornost za morebitno škodo, poškodbe ali smrtne primere, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe. Ni primerno za otroke, mlajše od 14 let. Ni namenjeno metanju. Pri nalaganju in razkladanju CPLATE vedno držite olimpijsko palico, da preprečite padce na nogo. Talna podlaga: Priporočamo uporabo gumijaste podloge debeline najmanj 30 mm. Tesnila: Priporočamo zamenjavo tesnil po največ 1 letu ali 300 urah uporabe, da ohranite funkcionalnost "Power Grip" Uporaba: Samo za uporabo v zaprtih prostorih. Obutev: Vedno uporabljajte ustrezno obutev. Pri odpiranju in zapiranju CPLATE ga rahlo zasukajte proti sebi. Oznaka za odpiranje in zapiranje mora biti nameščena spodaj (vijak je označen z rdečo barvo), sicer ročaja ni mogoče odpreti ali zapreti.

Litauisch – LT – Įspėjimas

Fitness treniruočių gali sukelti rimtų ar net mirtinų traumų. Riziką galima sumažinti pasikonsultavus su kvalifikuotu fitneso treneriu. Jei jaučiate diskomfortą, nedelsdami nutraukite veiklą ir kreipkitės į gydytoją. Prieš naudojimą patikrinkite, ar gaminyje nėra pažeistais. Jei aptinkama defektų, juo naudotis negalima. Priešais negalima modifikuoti ar perdirbti. Pirkėjas prisiima atsakomybę už žalą, traumas ar mirties atvejus, kurie atsiranda dėl netinkamo naudojimo. Netinka vaikams iki 14 metų. Neskirta metymui. Kraunant ir iškraunant CPLATE, būtina laikykite štangą, kad ji nenukristų ant kojos. Grindys: Rekomenduojame naudoti gumines grindis, kurių storis ne mažesnis kaip 30 mm. Tapinės: Rekomenduojame tapines keisti ne rečiau kaip kas 1 metus arba po 300 naudojimo valandų, kad išlaikytumėte „Power Grip“ funkciją. Naudojimas: Tik namųimui patalpose. Avarinė: Visada dėvėkite tinkamą avalynę. Atidariant ir uždariant CPLATE, lengvai pasukite jį link savęs. Atidarymo ir uždarymo žymė turi būti apačioje (varžtas pažymėtas raudonai), kitaip rankenos nebūs galima atidaryti ar uždaryti.

Traditionelles Chinesisch – ZT - 警告提示

健身⊗可能致⊗重甚至致命的⊗害。如果由合格的健身教⊗行指⊗,可以减少⊗。如果感⊗不适,应立即停止活⊗并咨⊗医生。在使用前⊗品是否有⊗坏。如有缺陷,不得使用。⊗不得⊗行改造或改装。⊗者⊗因不当使用造成的所有⊗害、⊗害或死亡⊗。不适合14⊗以下的儿童使用。不适用于投⊗。在装卸CPLATE⊗,必⊗牢牢握住杠⊗,避免其掉落到脚上。地面:⊗在至少30毫米厚的橡胶地面上使用。密封件:⊗了保持Power-Grip功能,建⊗在使用1年或300小⊗后更⊗密封件。使用:⊗适用于室内。鞋类:始⊗穿戴适当的鞋类。在打开和关⊗CPLATE⊗,⊗朝自己方向旋⊗。开关⊗必⊗位于底部(螺⊗用⊗色⊗),否⊗无法打开或关⊗把手。

Japanisch – JP - 警告

フィットネストレーニングは、重傷や死亡に繋がる可能性があります。リスクは、資格を持つフィットネスコーチによる指導を受けることで軽減できます。異常を感じた場合は、すぐに活動を中止し、医師に相談してください。使用前に製品に損傷がないか確認してください。欠陥がある場合は使用しないでください。製品の改造や変更は禁止されています。購入者は、不適切な使用によって生じたすべての損害、傷害、または死亡に責任を負います。14歳未満の子供には適していません。投げる目的には使用しないでください。CPLATEを積み下ろしする際は、バーをしっかりと持ち、足に落ちないように注意してください。床:厚さ30mm以上のゴム製床材を使用してください。シール:パワーグリップ機能を維持するために、最大1年または300時間の使用後にシールを交換することをお勧めします。使用方法:屋内専用です。履物:常に適切な履物を使用してください。CPLATEを開閉する際は、軽く自分の方に回転させてください。開閉のマークは下部に位置する必要があります(赤いネジが表示されています)。そうでない、ハンドルが開閉できません。

Koreanisch – KO – 경고

피트니스 트레이닝은 심각한 부상이나 심지어 치명적인 사고를 초래할 수 있습니다. 자격을 갖춘 피트니스 코치의 지도를 받으면 위험을 줄일 수 있습니다. 불편함을 느끼면 즉시 활동을 중단하고 의사와 상담하세요. 사용 전에 제품에 손상이 있는지 확인하십시오. 결함이 발견되면 제품을 사용하지 마십시오. 이 장치를 개조하거나 변경해서는 안 됩니다. 구매자는 부적절한 사용으로 인해 발생한 모든 손상, 부상 또는 사망에 대해 책임을 집니다. 14세 미만의 어린이는 사용할 수 없습니다. 던지는 용도로 사용하지 마십시오. CPLATE를 적재하거나 하역할 때 바벨을 단단히 잡아 발에 떨어지지 않도록 하세요. 바닥재: 두께가 최소 30mm인 고무 바닥재를 사용하는 것을 권장합니다. 썰: "파워 그립" 기능을 유지하기 위해 1년 또는 300시간 사용 후 썰을 교체하는 것을 권장합니다. 사용: 실내 전용입니다. 신발: 항상 적절한 신발을 착용하세요. CPLATE를 열고 닫을 때는 약간 자신 쪽으로 돌리세요. 열고 닫는 표시가 아래쪽에 위치해야 합니다(나사는 빨간색으로 표시). 그렇지 않으면 손잡이를 열거나 닫을 수 없습니다.

Malaisiŝ – MS – Amaran

Latihan keergasan boleh menyebabkan kecederaan serius atau kematian. Risiko boleh dikurangkan dengan mendapatkan bimbingan daripada jurulatih keergasan yang bertauliah. Jika anda mengalami sebarang ketidakselesaan, hentikan aktiviti serta-merta dan rujuk doktor. Periksa produk ini untuk sebarang kerosakan sebelum digunakan. Jika terdapat kecacatan, jangan gunakan produk ini. Produk ini tidak boleh diubah suai atau diubah reka bentuknya. Pembeli bertanggungjawab atas semua kerosakan, kecederaan, sakuna, atau kematian yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak betul. Tidak sesuai untuk kanak-kanak di bawah umur 14 tahun. Tidak direka untuk dilontar. Semasa memuatkan dan memunggah CPLATE, pastikan jalang barbel dipegang dengan kuat supaya tidak terjatuh ke atas kaki. Lantai: Kami mengesyorkan menggunakan lantai getah setebal sekurang-kurangnya 30 mm. Pengedap: Kami mengesyorkan menggantikan pengedap selepas maksimum 1 tahun atau 300 jam penggunaan untuk mengekalkan fungsi Power Grip. Penggunaan: Hanya untuk kegunaan di dalam ruangan. Kasut: Sentiasa gunakan kasut yang sesuai. Semasa membuka dan menutup CPLATE, putar sedikit ke arah anda. Penanda buka dan tutup mesti berada di bahagian bawah (skru ditandakan dengan warna merah); jika tidak, pemegang tidak boleh dibuka atau ditutup.

Thailand – TH – คำเตือน

การออกกำลังกายสามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิตได้ ความเสี่ยงสามารถลดลงได้หากได้รับคำแนะนำจากผู้ฝึกสอนที่มีคุณสมบัติเหมาะสม หากคุณรู้สึกไม่สบาย ให้หยุดกิจกรรมทันทีและปรึกษาแพทย์ ตรวจสอบผลิตภัณฑ์สำหรับความเสียหายก่อนการใช้งาน หากพบข้อบกพร่อง ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ ห้ามดัดแปลงหรือเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์นี้ผู้ซื้อรับผิดชอบต่อความเสียหาย การบาดเจ็บ หรือการเสียชีวิตทั้งหมดที่เกิดจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 14 ปี ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อการขว้าง ในระหว่างการโหลดและขนถ่าย CPLATE ให้จับบาร์เบลในแนวนเพื่อป้องกันไม่ให้ตกลงบนเท้าพื้น: เราแนะนำให้ใช้พื้นยางที่มีความหนาน้อยน้อย 30 มม. ซิล: เราแนะนำให้เปลี่ยนซิลหลังจากใช้งานไม่เกิน 1 ปีหรือ 300 ชั่วโมงเพื่อรักษาฟังก์ชัน Power Grip การใช้งาน: เหมาะสำหรับการใช้งานในร่มเท่านั้น รongเท้า: ควรสวมรองเท้าที่เหมาะสมเมื่อเปิดและปิด CPLATE ให้หมุนเล็กน้อยเข้าหาตัวคุณ เครื่องหมายเปิดและปิดจะต้องอยู่ด้านล่าง (สกรูถูกทำเครื่องหมายด้วยสีแดง) มิฉะนั้นจะไม่สามารถเปิดหรือปิดที่จับได้

Filipino – FIL – Babala

Ang pagasanay sa fitness ay maaring magdulot ng malubha o nakamamatay na pinsala. Maaring mabawasan ang panganib sa pamamagitan ng pagtanggap ng gabay mula sa isang kwalipikadong fitness coach. Kung makaramdam ka ng anumang discomfort, itigil agad ang aktibidad na kumonsulta sa doktor. Suriin ang produkto para sa anumang pinsala bago gamitin. Kung may makikitang sirra, huwag gamitin ang produkto. Ang gamagitan ay hindi dapat baguhin o i-modify. Ang bumibili ay may pananagutan sa anumang pinsala, sakuna, o pagkamatay na dulot ng hindi tamang paggamit. Hindi angkop para sa mga bata na wala pang 14 taong gulang. Hindi dinisinyo para sa paghahagis. Kapag nagkakarga at nagbabawas ng CPLATE, tiyagang hawakan nang mahigpit ang barbell upang hindi ito mahulog sa paa. Pang-ilalim: Inirerekomenda namin ang paggamit ng rubber flooring na may kapal na hindi bababa sa 30 mm. Selyo: Inirerekomenda namin ang pagpapalit ng mga selyo pagkatapos ng 1 taon o 300 oras ng paggamit upang mapanatili ang Power Grip function. Paggamit: Para lamang sa paggamit sa loob ng bahay. Sapatos: Laging gumamit ng angkop na sapatos. Kapag binubuksan at sinasara ang CPLATE, bahagyang iikot ito palapatit sa iyo. Ang marka ng pagbubukas at pagsasara ay dapat nakaposisyon sa ibaba (ang turnilyo ay minarkahan ng pula), kung hindi, hindi mabubuksan o maisasara ang hawakan.

Estnisch – ES – Hoiatuse

Fitnessitreening võib põhjustada rasked või isegi surmavaid vigastusi. Riski saab vähendada, kui järgite kvalifitseeritud treeneri juhiseid. Kui tunnete ebamugavust, lõpetage tegevus kohe ja konsulteerige arstiga. Kontrollige toodet enne kasutamist võimalike kahjustuste suhtes. Kui esineb defekte, ärge kasutage toodet. Seadet ei tohi muuta ega ümber ehitada. Ostja vastutab kõigi kahjude, vigastuste või surmajuhumite eest, mis tulenevad valest kasutamisest. Kui sobi alla 14-aastastele lastele. Ei ole ette nähtud viskamiseks. CPLATE'i laadimisel ja mahalaadimisel hoidke kangid kindlalt, et see ei kukuks jalale. Põrand: Soovitame kasutada vähemalt 30 mm pakust kummipõrandat. Tihendid: Soovitame tihendid vahetada pärast maksimumselt 1 aastat või 300 kasutustundi, et säilitada Power Grip funktsiooni. Kasutus: Ainult sisetingimustes kasutamiseks. Jalatsid: Kasutage alati sobivaid jalaseid. CPLATE'i avamisel ja sulgemisel keerake seda kergelt enda poole. Ava- ja sulgemismärgis peab olema allosas (krumi on märgitud punasega), vastasel juhul ei saa käepidet avada ega sulgeda.

Lettisch – LV – Brīdinājums

Fitness treniņi var izraisīt nopietnas vai pat letālas traumas. Risku var samazināt, saņemot norādījumus no kvalificēta fitnesa trenera. Ja rodas diskomforts, nekavējoties pārtrauciet aktivitāti un konsultējieties ar ārstu. Pirms lietošanas pārbaudiet produktu, vai nav bojājumu. Ja tiek konstatēti defekti, neizmantojiet produktu. Ierīci nedrīkst modificēt vai pārveidot. Pircējs uzņemas atbildību par visiem bojājumiem, traumām vai nāves gadījumiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Nav paredzēts mešanai. Iekraušanas un izkraušanas laikā turiet svarstieni stingri, lai tā nenokristu uz kājas. Grīda: Iesakām izmantot vismaz 30 mm biezu gumijas grīdas segumu. Blīvējumi: Iesakām bīves nomainīt pēc maksimums 1 gada vai 300 lietošanas stundām, lai saglabātu Power Grip funkciju. Lietošana: Paredzēts tikai lietošanai telpās. Apavi: Vienmēr izmantojiet piemērotus apavus. Atverot un aizverot CPLATE, pagrieziet to viegli pret sevi. Atvēšanas un aizvēšanas atzīmei jāatrodas apakšā (skrūve ir atzīmēta ar sarkanu), pretējā gadījumā rokturi nevarēs atvērt vai aizvērt.

Türkisch – TR – Uyarı

Fitness eğitimi, ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir. Risk, nitelikli bir fitness eğitmeni tarafından eğitilerek azaltılabilir. Rahatsızlık hissederseniz, etkinliği derhal durdurun ve bir doktora başvurun. Ürünü kullanmadan önce olası hasarları kontrol edin. Hatalıysa kullanılmamalıdır. Cihaz üzerinde değişiklik veya modifikasyon yapılmamalıdır. Alıcı, yanlış kullanım nedeniyle meydana gelen tüm zararlar, yaralanmalar veya ölümlerden sorumludur. 14 yaş altındaki çocuklar için uygun değildir. Fırlatma amacıyla kullanılmamalıdır. CPLATE' i yüklerken ve boşaltırken, bari sağlam bir şekilde tutun, böylece ayağınıza düşmesin. Zemin: Sadece en az 30 mm kalınlığında bir kauçuk zemin üzerinde kullanın. Contalar: Power-Grip fonksiyonunun korunması için, bunların en geç 1 yıl veya 300 kullanım saati sonra değiştirilmesini öneriyoruz. Kullunım: Sadece iç mekanlar için uygundur. Ayakkabı: Her zaman uygun ayakkabılar giyin. CPLATE' i açarken ve kaparken, hafifçe kendinize doğru çevirin. Açma ve kapama işaretleri alt kısımda olmalıdır (vida kırmızı ile işaretlenmiştir), aksi takdirde tutamak açılıp kapatılamaz.

Arabisch – AR – تحذير

ممارسة السال ليق راضياً دوج دمع دم ذاتاً لال جتندم لصحب مق. أب.يب ط رشتساو أروف طاشرلما نغ ف قوت. جاعزنا يأب ترعرش اذا. لءوم ققايل بردم نم تاهي جوت يلع لوصحل لال لال نم رطاخلما ليلقت ناكم. ةتيمق وئح و قريطخ تاباصل ودا يلق قنديلما ليلقايلا تابي ردت يدؤت نا ناكمي. مچيلسل ريغ مآدختاسل نغ ةجتانانل تايقلو وأ تاباصلا وأ راضلاا مچمق قيقولؤسم يردتلم لال لمجتي. دري يئغ و زاءلج ليدجت روجي ال. جتندل مآدختاسل ال. بجوي ج ي يلع و روثل جت اذا مچ. نغ ل ق لي ال كمسب عظامم قضرأ مآدختساب يصون: قئضراللا. مءقلا يلع وطوقس بنجتل مآكح اب زاولا بيضق تي بتت نم ذاتا. CPLATE. زاءج غي فرقتو ليججت نغ. مچمق ريغ. امأع 14 نس دود لافطال بسانم ريغ. ةبسانم قئجأ. مادترا يلع أم ءاد صيرج: قئجأ. لاطق يلع اءدا. مآدختاسلال صصمخ: "مآدختاسلال. Power Grip. قئظلو يلع طافحلل مآدختاسر. ةعاس 300 وأ ةءواس ةنس اءاصق اءم دعب اءاع اءا لادبئساب يصون: "مآع اءال. ضرب. قمل قالغ و جتف نم نكم تت نل الؤ. (مچ اءال نولل اب دجج رلام مچمق) و فسا ابا ي ق قالغ لؤ جتلا و ةقال نغ نوكت نا بجي. كوحن قفوب دري دتي مق. CPLATE. زاءج قالغ و جتف نغ.

Rumänisch – RO - Avertisment

Antrenamentele de fitness pot duce la răni grave sau chiar fatale. Riscul poate fi redus dacă sunteți instruit de un antrenor calificat. În cazul în care simțiți disconfort, opriți imediat activitatea și consultați un medic. Verificați produsul înainte de utilizare pentru eventuale daune. În caz de defecte, produsul nu trebuie folosit. Dispozitivul nu trebuie modificat sau reconstruit. Cumpărătorul poartă responsabilitatea pentru orice daune, vătămări sau decese cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Nu este recomandat pentru copii sub 14 ani. Nu este destinat pentru a fi aruncat. La încărcarea și descărcarea CPLATE, trebuie să țineți bara de haltere ferm pentru a preveni căderea acesteia pe picior. Pardoasă!: Se recomandă un coyer din cauciuc cu o grosime de cel puțin 30 mm. Garnituri: Se recomandă înlocuirea acestora după cel mult 1 an sau 300 de ore de utilizare pentru a asigura funcționalitatea Power-Grip. Utilizare: Numai pentru interior. Încălțăminte: Folosiți întotdeauna încălțăminte adecvată. CPLATE se va roti ușor spre dumneavoastră atunci când o deschideți și o închideți. Marcajul de deschidere și închidere trebuie să fie orientat în jos (șurubul este marcat cu roșu), altfel mânerul nu va putea fi deschis sau închis.

Europäisches Portugiesisch – PTB – Português Brasileiro - PT-BR - Aviso de Segurança

O treino de fitness pode causar lesões graves ou até fatais. O risco pode ser reduzido caso você receba orientação de um instrutor de fitness qualificado. Em caso de desconforto, interrompa imediatamente a atividade e procure um médico. Verifique o produto antes do uso para identificar possíveis danos. Se houver defeitos, o produto não deve ser utilizado. O equipamento não deve ser alterado ou modificado. O comprador é responsável por quaisquer danos, lesões ou mortes causados por uso inadequado. Não é adequado para crianças menores de 14 anos. Não é adequado para arremesso. Durante o carregamento e descarregamento da CPLATE, a barra deve ser segura para evitar que ela caia sobre o pé. Piso: Use apenas em um piso de borracha com espessura mínima de 10 mm. Vedantes: Recomendamos a substituição após, no máximo, 1 ano ou 300 horas de uso para garantir a funcionalidade de aderência. Uso: Somente para ambientes internos. Calçados: Sempre use calçados adequados. Ao abrir e fechar a CPLATE, gire-a levemente em sua direção. A marcação de abertura e fechamento deve estar posicionada para baixo (o parafuso está marcado em vermelho); caso contrário, a alça não poderá ser aberta ou fechada.

Italienisch – IT - Avvertenza

L'allenamento fisico può causare lesioni gravi o addirittura mortali. Il rischio può essere ridotto se si è istruiti da un coach qualificato. In caso di fastidi, interrompere immediatamente l'attività e consultare un medico. Controllare il prodotto per eventuali danni prima dell'uso. Se si riscontrano difetti, non deve essere utilizzato. L'apparecchio non deve essere modificato o alterato. L'acquirente è responsabile per qualsiasi danno, lesione o decesso causato da un uso improprio. Non adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni. Non adatto per essere lanciato. Durante il carico e lo scarico della CPLATE, la barra deve essere tenuta saldamente per evitare che cada sul piede. Pavimento: Utilizzare solo su un pavimento in gomma con spessore minimo di 10 mm. Guarnizioni: Si consiglia di sostituirle dopo massimo 1 anno o 300 ore di utilizzo per garantire la funzione Power-Grip. Uso: Solo per uso interno. Calzature: Utilizzare sempre calzature adeguate. Rotolare leggermente la CPLATE durante l'apertura e la chiusura. Il marchio di apertura e chiusura deve essere posizionato verso il basso (la vite è contrassegnata in rosso), altrimenti la presa non potrà essere aperta o chiusa.

Die Rechte an geistigem Eigentum, Urheberrecht, Patent, Design und Marke für CPLATE-Produkte wurden von Günther Renz an die KUREDA GmbH lizenziert.

© 2025 CPLATE. Alle Rechte vorbehalten.

The intellectual property rights including copyright, patent, design and trademark for CPLATE products have been licensed by Günther Renz to KUREDA GmbH.

© 2025 CPLATE. All rights reserved.